Dimensions: Open 135 mm (height) × 195 mm (width). Closed 135 mm (height) × 97,5 mm (width).

DE

EINLEITUNG
Vielen Dank, dass Sie die Miniland Steel Lunchbox gekauft haben! Ein luftdichter Behälter, der den sicheren und bequemen Transport von Mahlzeiten ermöglicht. Hergestellt aus sicheren Materialien, frei von BPA und Phthalaten.
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagezwecke auf.
Die beschriebenen Merkmale können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG
- Aus hygienischen Gründen das Produkt vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und milder Seife waschen.
- Vor jedem weiteren Gebrauch gründlich reinigen, um Hygiene zu gewährleisten.
- • Überprüfen Sie, ob der Deckel richtig sitzt, die vier Verschlusslaschen fest eingerastet sind und die Silikondichtung korrekt positioniert ist, um eine luftdichte Abdichtung zu gewährleisten.
- Öffnen und schließen Sie die Laschen gleichmäßig, ohne sie zu erzwingen.
- Verwenden Sie das Silikonventil am Deckel, um Luft vor dem Öffnen abzulassen oder um einen hermetischen Verschluss sicherzustellen.
- Transportieren Sie den Behälter immer in horizontaler Position, um mögliche Undichtigkeiten zu vermeiden.
- Nicht im Ofen oder in der Mikrowelle verwenden.
- Spülmaschinengeeignet.
- Keine Metallutensilien im Inneren verwenden, um Kratzer im Stahl zu vermeiden.

WICHTIG!
- Stellen Sie sicher, dass die Silikondichtung und das Ventil in gutem Zustand und richtig eingesetzt sind, bevor Sie den Deckel schließen.
- Eine falsche Verriegelung kann die Dichtheit des Produkts beeinträchtigen.
- Füllen Sie den Behälter nicht zu voll und üben Sie beim Schließen keinen übermäßigen Druck auf den Deckel aus.
- Nicht zum Kochen oder Erhitzen direkt über Feuer oder Elektroplatten verwenden.

REINIGUNG UND PFLEGE
- Alle Teile mit warmem Wasser, milder Seife und einem nicht scheuernden Schwamm reinigen.
- Es wird empfohlen, nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Vor dem Verstauen vollständig trocknen.
- Spülmaschinengeeignet.
- Keine Metallschwämme oder aggressive Chemikalien verwenden.
- Nicht sterilisieren.

EL

ΕΙΣΑΓΩΓΗ
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το steel lunchbox της Miniland! Ένα αεροστεγές δοχείο που σας επιτρέπει να μεταφέρετε τα γεύματά σας με άνεση και ασφάλεια. Κατασκευασμένο από ασφαλή υλικά, χωρίς BPA και φθαλικές ενώσεις.
Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
Τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

ΟΔΗΓΊΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- Για λόγους υγιεινής, πριν από την πρώτη χρήση, πλύνετε το προϊόν με χλιαρό νερό και ήπιο σαπούνι.
- Πριν από κάθε επόμενη χρήση, καθαρίστε το προσεκτικά για να εξασφαλίσετε την καθαριότητα.
- Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι σωστά τοποθετημένο, ότι οι τέσσερις ασφάλειες είναι καλά κλεισμένες και ότι η σιλικόνη είναι σωστά τοποθετημένη, ώστε να εξασφαλίζεται αεροστεγής σφράγιση.
- Ανοίξτε και κλείστε τις ασφάλειες ομοιόμορφα, χωρίς να τις πιέζετε υπερβολικά.
- Χρησιμοποιήστε τη βαλβίδα σιλικόνης του καπακιού για να απελευθερώσετε τον αέρα πριν το άνοιγμα ή για να εξασφαλίσετε την αεροστεγή σφράγιση.
- Μεταφέρετε πάντα το δοχείο σε οριζόντια θέση για να αποφύγετε πιθανές διαρροές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε φούρνο ή φούρνο μικροκυμάτων.
- Κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σκεύη στο εσωτερικό για να αποφύγετε γρατζουνιές στο ατσάλι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
- Ελέγχετε ότι η σιλικόνη και η βαλβίδα είναι σε καλή κατάσταση και σωστά τοποθετημένες πριν κλείσετε το καπάκι.
- Εσφαλμένο κλείσιμο μπορεί να επηρεάσει τη στεγανότητα του προϊόντος.
- Μην υπερπληρώνετε το δοχείο και μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο καπάκι κατά το κλείσιμο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για μαγείρεμα ή θέρμανση απευθείας σε φωτιά ή ηλεκτρικές εστίες.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ
- Πλύνετε όλα τα μέρη με χλιαρό νερό, ήπιο σαπούνι και μη λειαντικό σφουγγάρι.
- Συνιστάται να το πλένετε μετά από κάθε χρήση.
- Στεγνώστε πλήρως πριν το αποθηκεύσετε.
- Κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σφουγγάρια ή ισχυρά χημικά προϊόντα.
- Μην αποστειρώνετε.

2050089699
1025

miniland
steel lunchbox

Miniland S. A. • P. Ind. La Marjal I • C/ La Patronal, 10
03430 ONIL • (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557775 • Fax: +34 965 565 454
www.minilandgroup.com • teayudamos@miniland.es

© Miniland, S. A. 2026

89699 • 89700

ES

INTRODUCCIÓN
¡Gracias por adquirir el steel lunchbox de Miniland! Un recipiente hermético que permite transportar comidas de forma cómoda y segura. Fabricado con materiales seguros y libres de BPA y ftalatos.
Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones de este manual y consérvelo para futuras consultas.
Las características descritas pueden estar sujetas a modificaciones sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE USO
- Por razones de higiene, antes del primer uso, lave el producto con agua tibia y jabón suave.
- Antes de cada uso posterior, límpielo cuidadosamente para garantizar la higiene.
- Compruebe que la tapa esté correctamente colocada, que las cuatro pestañas de cierre estén bien ajustadas y que la junta de silicona esté bien colocada para garantizar el cierre hermético.
- Abra y cierre las pestañas de forma uniforme, sin forzarlas.
- Utilice la válvula de silicona de la tapa para liberar el aire antes de abrir o para asegurar el cierre hermético.
- Transporte siempre el recipiente en posición horizontal para evitar posibles fugas.
- No utilice el producto en el horno ni en el microondas.
- Apto para lavavajillas.
- No utilice utensilios metálicos en el interior para evitar rayar el acero.

¡IMPORTANTE!
- Verifique que la junta de silicona y la válvula estén en buen estado y correctamente encajadas antes de cerrar la tapa.
- Un cierre incorrecto puede afectar la hermeticidad del producto.
- No sobrellene el recipiente ni ejerza presión excesiva sobre la tapa al cerrar.
- No utilice el producto para cocinar ni calentar directamente sobre fuego o placas eléctricas.

LIMPIEZA Y CUIDADO
- Lave todas las partes con agua tibia, jabón suave y una esponja no abrasiva.
- Es aconsejable lavarlo después de cada uso.
- Seque completamente antes de guardar.
- Apto para lavavajillas.
- No utilice estropajos metálicos ni productos químicos agresivos.
- No esterilizar.

EN

INTRODUCTION
Thank you for purchasing the Miniland Steel Lunchbox! An airtight container that allows you to transport meals comfortably and safely. Made with safe materials, free from BPA and phthalates.
Before using this product, please read these instructions carefully and keep this manual for future reference.
The features described may be subject to change without prior notice.

INSTRUCTIONS FOR USE
- For hygiene reasons, before first use, wash the product with warm water and mild soap.
- Before each subsequent use, clean it carefully to ensure hygiene.
- Check that the lid is properly positioned, the four locking tabs are securely fastened, and the silicone gasket is correctly placed to ensure an airtight seal.
- Open and close the tabs evenly, without forcing them.
- Use the silicone valve on the lid to release air before opening or to ensure airtight closure.
- Always transport the container in a horizontal position to avoid possible leaks.
- Do not use the product in the oven or microwave.
- Dishwasher safe.
- Do not use metal utensils inside to avoid scratching the steel.

IMPORTANT!
- Check that the silicone gasket and valve are in good condition and properly fitted before closing the lid.
- Improper closure may affect the airtightness of the product.
- Do not overfill the container or apply excessive pressure on the lid when closing.
- Do not use the product for cooking or heating directly over flames or electric plates.

CLEANING AND CARE
- Wash all parts with warm water, mild soap, and a non-abrasive sponge.
- It is advisable to wash after each use.
- Dry completely before storing.
- Dishwasher safe.
- Do not use metal scouring pads or harsh chemical products.
- Do not sterilize.

PT

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir a steel lunchbox da Miniland! Um recipiente hermético que permite transportar refeições de forma cómoda e segura. Fabricado com materiais seguros e isentos de BPA e ftalatos.
Antes de utilizar este produto, leia atentamente as instruções deste manual e guarde-o para futuras consultas.
As características descritas podem estar sujeitas a alterações sem aviso prévio.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Por razões de higiene, antes da primeira utilização, lave o produto com água morna e sabão suave.
- Antes de cada utilização posterior, limpe-o cuidadosamente para garantir a higiene.
- Verifique se a tampa está corretamente colocada, se as quatro presilhas de fecho estão bem ajustadas e se a junta de silicone está corretamente posicionada para garantir a vedação hermética.
- Abra e feche as presilhas de forma uniforme, sem as forçar.
- Utilize a válvula de silicone da tampa para libertar o ar antes de abrir ou para assegurar o fecho hermético.
- Transporte sempre o recipiente na posição horizontal para evitar fugas.
- Não utilize o produto no forno nem no micro-ondas.
- Apto para máquina de lavar loiça.
- Não utilize utensílios metálicos no interior para evitar riscar o aço.

IMPORTANTE!

- Verifique se a junta de silicone e a válvula estão em bom estado e corretamente encaixadas antes de fechar a tampa.
- Um fecho incorreto pode afetar a estanqueidade do produto.
- Não encha demasiado o recipiente nem exerça pressão excessiva sobre a tampa ao fechar.
- Não utilize o produto para cozinhar nem aquecer diretamente sobre fogo ou placas elétricas.

LIMPEZA E CUIDADOS

- Lave todas as partes com água morna, sabão suave e uma esponja não abrasiva.
- É aconselhável lavá-lo após cada utilização.
- Seque completamente antes de guardar.
- Apto para máquina de lavar loiça.
- Não utilize esfregões metálicos nem produtos químicos agressivos.
- Não esterilizar.

FR

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté la steel lunchbox de Miniland ! Un récipient hermétique permettant de transporter les repas de manière pratique et sûre. Fabriqué avec des matériaux sûrs, sans BPA ni phtalates.
Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les instructions de ce manuel et conservez-le pour de futures références.
Les caractéristiques décrites peuvent être modifiées sans préavis.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Pour des raisons d'hygiène, avant la première utilisation, lavez le produit à l'eau tiède et avec un savon doux.
- Avant chaque utilisation suivante, nettoyez-le soigneusement pour garantir l'hygiène.
- Vérifiez que le couvercle est correctement placé, que les quatre loquets sont bien fixés et que le joint en silicone est bien positionné afin d'assurer l'étanchéité.
- Ouvrez et fermez les loquets uniformément, sans forcer.
- Utilisez la valve en silicone du couvercle pour libérer l'air avant l'ouverture ou pour assurer une fermeture hermétique.
- Transportez toujours le récipient à l'horizontale pour éviter les fuites éventuelles.
- Ne pas utiliser le produit au four ni au micro-ondes.
- Compatible lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser d'ustensiles métalliques à l'intérieur afin d'éviter de rayer l'acier.

IMPORTANT !

- Vérifiez que le joint en silicone et la valve sont en bon état et correctement positionnés avant de fermer le couvercle.
- Une fermeture incorrecte peut affecter l'étanchéité du produit.
- Ne pas trop remplir le récipient ni exercer une pression excessive sur le couvercle lors de la fermeture.
- Ne pas utiliser le produit pour cuisiner ni chauffer directement sur une flamme ou une plaque électrique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Lavez toutes les parties avec de l'eau tiède, du savon doux et une éponge non abrasive.
- Il est conseillé de le laver après chaque utilisation.
- Séchez complètement avant de ranger.
- Compatible lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser de tampons métalliques ni de produits chimiques agressifs.
- Ne pas stériliser.

IT

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato la steel lunchbox di Miniland! Un contenitore ermetico che permette di trasportare i pasti in modo comodo e sicuro. Realizzato con materiali sicuri e privi di BPA e ftalati.
Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per future consultazioni.
Le caratteristiche descritte possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Per motivi di igiene, prima del primo utilizzo, lavare il prodotto con acqua tiepida e sapone neutro.
- Prima di ogni utilizzo successivo, pulirlo accuratamente per garantire l'igiene.
- Verificare che il coperchio sia correttamente posizionato, che le quattro clip di chiusura siano ben fissate e che la guarnizione in silicone sia ben posizionata per garantire la tenuta ermetica.
- Aprire e chiudere le clip in modo uniforme, senza forzarle.
- Utilizzare la valvola in silicone del coperchio per rilasciare l'aria prima di aprire o per assicurare la chiusura ermetica.
- Trasportare sempre il contenitore in posizione orizzontale per evitare possibili perdite.
- Non utilizzare il prodotto nel forno né nel microonde.
- Adatto alla lavastoviglie.
- Non utilizzare utensili metallici all'interno per evitare di graffiare l'acciaio.

IMPORTANTE!

- Controllare che la guarnizione in silicone e la valvola siano in buone condizioni e correttamente posizionate prima di chiudere il coperchio.
- Una chiusura errata può compromettere l'ermeticità del prodotto.
- Non riempire eccessivamente il contenitore né esercitare troppa pressione sul coperchio durante la chiusura.
- Non utilizzare il prodotto per cucinare o riscaldare direttamente su fiamme o piastre elettriche.

PULIZIA E CURA

- Lavare tutte le parti con acqua tiepida, sapone neutro e una spugna non abrasiva.
- Si consiglia di lavarlo dopo ogni uso.
- Asciugare completamente prima di riporlo.
- Adatto alla lavastoviglie.
- Non utilizzare pagliette metalliche o prodotti chimici aggressivi.
- Non sterilizzare.

PL

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup steel lunchboxa Miniland! Hermetyczny pojemnik, który pozwala wygodnie i bezpiecznie przenosić posiłki. Wykonany z bezpiecznych materiałów, wolnych od BPA i ftalanów.
Przed użyciem produktu dokładnie przeczytaj instrukcję i zachowaj ją do przyszłego użytku.
Opisane cechy mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Ze względów higienicznych przed pierwszym użyciem umyj produkt ciepłą wodą i łagodnym mydłem.
- Przed każdym kolejnym użyciem dokładnie go wyczyść, aby zachować higienę.
- Upewnij się, że pokrywka jest prawidłowo umieszczona, cztery zatrzaski dobrze dopasowane, a silikonowa uszczelka poprawnie założona, aby zapewnić szczelność.
- Otwieraj i zamykaj zatrzaski równomiernie, nie używając siły.
- •Użyj silikonowego zaworu w pokrywce, aby wypuścić powietrze przed otwarciem lub zapewnić szczelne zamknięcie.
- Zawsze przenoś pojemnik w pozycji poziomej, aby uniknąć ewentualnych wycieków.
- Nie używaj produktu w piekarniku ani w kuchence mikrofalowej.
- Można myć w zmywarce.
- Nie używaj metalowych sztućców wewnątrz, aby nie porysować stali.

WAŻNE!

- Sprawdź, czy silikonowa uszczelka i zawór są w dobrym stanie i prawidłowo zamontowane przed zamknięciem pokrywki.
- Nieprawidłowe zamknięcie może wpłynąć na szczelność produktu.
- Nie przepełniaj pojemnika ani nie wywieraj nadmiernego nacisku na pokrywkę podczas zamykania.
- Nie używaj produktu do gotowania ani podgrzewania bezpośrednio nad ogniem lub na płytach elektrycznych.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Umyj wszystkie części ciepłą wodą, łagodnym mydłem i miękką, nieścierną gąbką.
- Zaleca się mycie po każdym użyciu.
- Dokładnie wysusz przed schowaniem.
- Można myć w zmywarce.
- Nie używaj metalowych druciaków ani agresywnych środków chemicznych.
- Nie sterylizować.